

Master Arts, Lettres, Langues, mention Lettres et Langues, spécialité Langues et Technologies

RNCP13320 · RNCP · Publiée

L'essentiel

Niveau de qualification	Niveau 7
Sigle	MASTER — Master
Code(s) NSF	136
Code(s) ROME	E1108, E1105, E1106, H1207, E1104
Type d'enregistrement	Enregistrement de droit
Date d'échéance	31/10/2019

Certificateur(s)

Ministère chargé de l'enseignement supérieur

Université du Littoral Côte d'Opale

<http://www.univ-littoral.fr>

Résumé de la certification

OBJECTIFS ET CONTEXTE

A compléter (Reprise)

ACTIVITÉS VISÉES

A l'issue des trois parcours du Master spécialité Langues et Technologies les titulaires du diplôme mettent en oeuvre les activités professionnelles liées aux:

- 1 - métiers de la traduction,
- 2 - métiers de la rédaction technique,
- 3 - métiers de l'édition.

COMPÉTENCES ATTESTÉES

1 – Traducteur/Traductrice

- comprend plusieurs langues étrangères,
- est capable de:
 - traduire des documents écrits (livres, brochures, notices, catalogues, brevets, documents administratifs, articles, sites web...) d'une langue dans une autre dans différents domaines (arts, littérature, géographie, histoire, archéologie, architecture, médecine, biologie, botanique, géologie, droit, finance, économie, informatique, automobile, sport, sciences, technologie, technique...);
 - créer et faire évoluer des glossaires, des bases de données terminologiques ;
 - utiliser les outils d'aide à la traduction ;
 - diriger une équipe (chef de projet) : suivre et contrôler la réalisation de la traduction de la commande à la livraison (devis, recherche de traducteurs, relecture, révision, facturation).

2 – Rédacteur technique/Rédactrice technique

- comprend plusieurs langues étrangères,
- est capable de:
 - recueillir, vérifier et traiter les informations ;

- concevoir, rédiger et finaliser la documentation (notices, plaquettes, manuels, catalogues, guides d'utilisation, articles, ouvrages, page web, cd-rom...) en vue de la diffusion ;
- sélectionner des images (photos, logos, dessins...) ;
- constituer une maquette de mise en page ;
- utiliser les logiciels de PAO et de CAO/DAO ;
- concevoir l'arborescence, la navigation... ;
- suivre et contrôler la fabrication jusqu'à sa diffusion (rédaction, traduction, mise en page, impression) ;
- gérer les contacts avec différents intervenants (commanditaires, traducteurs, ingénieurs, imprimeurs, façonniers, webmasters, ...) ;
- organiser et suivre la gestion d'une documentation et/ou d'une veille documentaire ;
- diriger une équipe.

3 – Responsable d'édition

- comprend plusieurs langues étrangères,
- est capable de :
- superviser, coordonner et préparer la réalisation et l'édition de publications (livres, ouvrages, revues, catalogues, flyers, journaux, supports multimédia...) ;
- sélectionner et proposer des œuvres d'auteurs étrangers pour traduction française et publication ;
- coordonner la promotion et la diffusion ;
- gérer les contacts avec différents intervenants de l'édition française et étrangère (auteurs, traducteurs, rewriters), des métiers du livre, des sciences humaines, de l'information, de la littérature, de l'art, de la presse, avec des imprimeurs...
- appliquer les normes rédactionnelles ;
- diriger une collection ;
- coordonner une équipe ;
- exercer la fonction d'éditeur.

Secteur d'activité et type d'emploi

SECTEURS D'ACTIVITÉS

1 – Métiers de la traduction :

2 – Métiers de la rédaction technique, du journalisme et de l'information média, de la conception de contenus

3 – Métiers de l'édition (livres, ouvrages, revues, journaux et supports multimédia) :

TYPE D'EMPLOIS ACCESSIBLES

1 – Métiers de la traduction :

Traducteur/Traductrice audiovisuel, d'édition, littéraire, terminologue, expert(e), expert(e) judiciaire, technique, réviseur/révisseuse

2 – Métiers de la rédaction technique, du journalisme et de l'information média, de la conception de contenus multimédia, de la gestion de l'information et de la documentation :

Chargé(e) d'affaires en rédaction technique ; Rédacteur/Rédactrice technique ; Responsable service rédaction technique ; Directeur/Directrice d'information ; Rédacteur/Rédactrice en chef adjoint ; Rédacteur/Rédactrice rewriter traducteur/rewriteuse traductrice ; Rédacteur traducteur/Rédactrice traductrice ; Secrétaire de rédaction ; Concepteur/Conceptrice multimédia ; Concepteur rédacteur/Conceptrice rédactrice communication ; Webmaster

concepteur/conceptrice de site web ; Webmaster animateur/animatrice ; Chargé(e) de recherche d'information ; Chargé(e) de veille documentaire

3 – Métiers de l'édition (livres, ouvrages, revues, journaux et supports multimédia) :

Assistant(e) d'édition ; Directeur/Directrice de collection en édition ; Directeur/Directrice d'édition électronique et multimédia ; Directeur/Directrice d'édition en ligne ; Editeur/Editrice (junior, multimédia) ; Responsable d'édition

RÈGLEMENTATIONS D'ACTIVITÉ

A compléter (Reprise)

Marché du travail

Indicateurs au niveau des familles professionnelles (FAP) des métiers visés, agrégés au niveau national — France Travail / DARES (open data).

Tension de recrutement (DARES 2024)	Élevée (4/5) Moyenne pondérée par l'emploi ; les familles ci-dessous s'échelonnent de 1 à 5 sur 5.
Facteurs principaux	Manque de main-d'œuvre disponible
Salaire médian (mensuel)	2 582 €
Familles professionnelles (FAP)	H0X90 — Techniciens du contrôle qualité · tension 5/5 (Très élevée) H1X93 — Ingénieurs des méthodes de production, du contrôle qualité · tension 5/5 (Très élevée) U0X81 — Interprètes · tension 2/5 (Faible) U0X92 — Journalistes et cadres de l'édition · tension 1/5 (Très faible) U1X82 — Graphistes, dessinateurs, stylistes, décorateurs et créateurs de supports de communication visuelle · tension 1/5 (Très faible)
Projets de recrutement (BMO 2026)	9 379
Jugés difficiles à recruter	40 %
Emplois saisonniers	11 %
Familles professionnelles (FAP)	H0X90 — Techniciens du contrôle qualité H1X93 — Ingénieurs des méthodes de production, du contrôle qualité U0X81 — Interprètes U0X92 — Journalistes et cadres de l'édition U1X82 — Graphistes, dessinateurs, stylistes, décorateurs et créateurs de supports de communication visuelle

Voies d'accès

MODALITÉS D'ACCÈS

Formation initiale, Formation continue, Contrat de professionnalisation, Candidature individuelle, VAE

PRÉREQUIS À L'ENTRÉE EN FORMATION

A compléter (Reprise)

COMPOSITION DU JURY — FORMATION INITIALE, FORMATION CONTINUE, CONTRAT DE PROFESSIONNALISATION, CANDIDATURE INDIVIDUELLE, VAE

Enseignants chercheurs et professionnels

Base légale

Date d'échéance de l'enregistrement	31/10/2019
--	------------

Pour plus d'informations

Fiche officielle (France Compétences)

<https://www.francecompetences.fr/recherche/rncp/13320/>